

zwischen der

Firma XXX
Straße
PLZ Ort
Deutschland

(im Folgenden kurz „XXX“)

wird folgender

und

Arineo GmbH
Paulinerstraße 12
37073 Göttingen
Deutschland

(im Folgenden kurz „Arineo“)

Lizenzabonnementsvertrag

Zum Rahmenvertrag Nr. XYZ geschlossen.

Inhaltsverzeichnis

1	Vertragsgrundlagen	3
2	Dienstleistung und bezogene Dienste	3
3	Vergütung	4
4	Vertragslaufzeit und Kündigung	4
5	Voraussetzungen	4
6	Unterschriften	4
7	Anhang A: Lizenzbedingungen.....	5
8	Anhang B: Leistungsbeschreibung Arineo Finance-Dashboard	7
8.1	View - Anzeige aller Bilanz- und GuV-Daten Kennzahlen	8
8.2	Time – Variable Auswahl des angezeigten Zeitraums	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.3	Details – Mehrfaches Drillthrough z.B. in einzelne Sachkonten.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.4	Multi – Ansicht mehrere Mandanten möglich	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.5	Mobil – natürlich sind alle Funktionen auch mobil verfügbar.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.6	Integrate – Komplette Einbindung in Teams und M365	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.7	Add – Einfache Installation in Microsoft Power BI	Fehler! Textmarke nicht definiert.
8.8	Design – Anpassungen an das Unternehmens CI sind möglich.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.

1 Vertragsgrundlagen

Dieser Vertrag wird mit Bezug zum Rahmenvertrag Nr. XXXX.XX geschlossen und ist nur in Zusammenhang mit diesem gültig.

Gegenstand des Vertrages ist ein Abonnement für die Software Arineo Finance-Dashboard.

Die durch den Hersteller bereitgestellten Informationen zur Leistungsbeschreibung sind in der Anlage B zu finden:

Die Beschreibung der Microsoft Dienste finden sich unter den folgenden Links:

- Dienstbeschreibungen:

AZURE: <https://technet.microsoft.com/library/aa991542>

- Service Level Agreements:

<http://www.microsoftvolumelicensing.com/DocumentSearch.aspx?Mode=3&DocumentTypeId=37>

- Microsoft-Datenschutzbestimmungen:

<https://privacy.microsoft.com/de-de/privacystatement>

Der Auftraggeber hat sich im Vorfeld über die Software und die zu beziehende Dienste informiert und trägt insofern das Risiko, dass diese seinen Bedürfnissen ggf. nicht entsprechen.

2 Dienstleistung und bezogene Dienste

Pos.	Stck.	Dienste	Miete pro Monat / User in Euro	Gesamtpreis pro Jahr / User
1	1	Arineo Universal Time Entry for D365 Zeiterfassung für Ticket (D365 Customer Service) und für Projekte (D365 Finance & Operation)	15,00 €	180,00 €
Gesamt netto pro Jahr / User				180,00 €

Pos.	Stck.	Dienste	Einzelpreis in Euro	Gesamtpreis in Euro
2	1	Optional - Individuelle Anpassungen pro Stunde - Unterstützung Beratung, Installation, Konfiguration und Testing	150,00 €	
Gesamt netto				€

Alle genannten Preise verstehen sich netto zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer.

3 Vergütung

Die Abrechnung der monatlichen Pauschalen erfolgt monatlich, im Voraus.
Rechnungen sind 14 Tage nach Rechnungsstellung ohne Abzug zur Zahlung fällig.
Alle Preise verstehen sich zuzüglich der jeweils gültigen gesetzlichen Umsatzsteuer.

4 Vertragslaufzeit und Kündigung

Der Vertrag tritt mit Unterzeichnung in Kraft und hat eine initiale Mindestlaufzeit von 12 Monaten (Abonnement-Laufzeit) ab dem Aktivierungszeitpunkt der Lizenzen. Er ist während dieser initialen Mindestlaufzeit für beide Parteien mit einer Frist von 3 Monaten zum Ablauf der Mindestlaufzeit kündbar. Soweit keine Kündigung erfolgt, verlängert sich die Vertragslaufzeit auf unbestimmte Zeit. Der Vertrag ist ab dann mit einer Frist von 3 Monaten zum Monatsende kündbar.

Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

Ein wichtiger Grund ist insbesondere dann gegeben, wenn der Auftraggeber (i) seinen Verpflichtungen aus diesem Vertrag wiederholt nicht nachkommt oder (ii) die Nutzungsbedingungen verletzt oder (iii) mit der Zahlung, für durch ihn bestellte Lizenzen/ Service/ Dienste in Verzug gerät oder (iv) Microsoft einen bestellten oder erforderlichen Dienst nicht mehr anbietet.

Wünscht der Auftraggeber die Kündigung vor Ablauf einer Mindest- bzw. Verlängerungslaufzeit, sind die bis zum eigentlichen Laufzeitende fälligen Kosten durch den Auftraggeber zu zahlen.

5 Voraussetzungen

Der Auftraggeber bestätigt ausdrücklich, dass er die Lizenzbedingungen des Herstellers sowie die Leistungsbeschreibung gelesen und verstanden hat.

Dem Auftraggeber ist bekannt und er akzeptiert ausdrücklich, dass für die von Microsoft bereitgestellten Onlinedienste ausschließlich die Microsoft-Datenschutzbestimmungen gelten.

6 Unterschriften

Göttingen, 25. Juni 2021

Name / Position

Firma XXX

Dr. Frank Wilkes / Geschäftsführer

Arineo GmbH

7 Anhang A: Lizenzbedingungen

Siehe Microsoft: <https://support.office.com/client/61994a3b-2c87-41c4-a88d-a6455efa362d?omkt=e>

OFFICE STORE STANDARD APPLICATION LICENSE TERMS

These license terms are an agreement between App Provider and you. Please read them. They apply to the add-in, connector or other software application you download from the Office Store or acquire from within the settings of an Office product ("App"), unless the App comes with separate terms ("Third-Party License"). If so, the terms of the Third-Party License will apply. This agreement also applies to any updates and supplements for the App, unless other terms accompany those items. If so, those terms apply.

BY DOWNLOADING, INSTALLING, OR USING THE APP, OR ATTEMPTING TO DO ANY OF THESE, YOU HAVE ACCEPTED THESE TERMS. IF YOU DO NOT INTEND TO ACCEPT THEM, YOU HAVE NO RIGHT TO (AND MUST NOT) DOWNLOAD OR USE THE APP.

Except for the above, if the App enables access to any Internet-based services, your use of those services will be subject to the separately-provided terms of use.

In this agreement "App Provider" means the entity licensing the App to you, as identified in the Office Store or the App's description. If the App is licensed to you by Microsoft, then the App Provider is Microsoft (or based on where you live, one of its affiliates).

If you comply with these license terms, you have the rights below.

1. **INSTALLATION AND USE RIGHTS.** You may install and use the App on a Windows device or devices that are affiliated with the Microsoft account that you use to access the Office Store or Office product. You may not install or use a copy of the App on a device you do not own or control.
2. **INTERNET-BASED SERVICES.** The App Provider may provide Internet-based services with the App. In addition to the following, your use of those services is subject to the terms provided to you by the App Provider and/or your wireless carrier.

Consent for Internet-Based or Wireless Services. The App may connect to computer systems over an Internet-based and/or wireless network. In some cases, you will not receive a separate notice when they connect. Using the App operates as your consent to the transmission of standard device information (including but not limited to technical information about your device, system and App software, and peripherals) for Internet-based and/or wireless services.

Misuse of Internet-based Services. You may not use any Internet-based service in any way that could harm it or impair anyone else's use of it or the wireless network. You also may not use any Internet-based service to try to gain unauthorized access to any service, data, account, or network by any means.

3. **SCOPE OF LICENSE.** The App is licensed, not sold. This agreement only gives you some rights to use the App. The App Provider reserves all other rights. Unless the law gives you more rights despite this limitation, you may use the App only as expressly permitted in this agreement. In doing so, you must comply with any technical limitations in the App that only allow you to use it in certain ways. You may not:
 - work around any technical limitations in the App;
 - reverse engineer, decompile, or disassemble the App, except and only to the extent that the law expressly permits, despite this limitation;
 - make more copies of the App than specified in this agreement or allowed by the law, despite this limitation;
 - publish or otherwise make the App available for others to copy; or rent, lease or lend the App.
4. **DOCUMENTATION.** If documentation is provided with the App, you may copy and use the documentation solely for your reference purposes.

5. **TECHNOLOGY AND EXPORT RESTRICTIONS.** The App may be subject to United States or international technology control or export laws and regulations. You must comply with all domestic and international laws and regulations that apply to the technology used, employed or supported by the App. These laws include restrictions on destinations, end users and end use. For information on how these laws and regulations apply to Microsoft-branded products, see www.microsoft.com/exporting.
6. **SUPPORT SERVICES.** The App is provided "as is." Contact the App Provider to determine if any support services are available. Microsoft, your device manufacturer, and your wireless carrier are not obligated under this agreement to provide support services for the App. Contact the App Provider to determine what (if any) support services are available.
7. **ENTIRE AGREEMENT.** This agreement, and the terms for supplements and updates are the entire agreement for the App. If Microsoft is the App Provider, this section cannot be construed to change the terms of your relationship with Microsoft regarding Microsoft Office, the Office Store, or any other Microsoft product or service (which is governed by the software license terms that accompanied, or terms of use that are associated with, the applicable product or service).
8. **APPLICABLE LAW.**
 - **United States.** If you acquired the App in the United States, Washington state law governs this agreement, regardless of conflict of laws principles. The laws of the state where you live govern all other claims, including claims under state consumer protection laws, unfair competition laws, and in tort.
 - **Outside the United States.** If you acquired the App in any other country, the laws of that country apply.
9. **LEGAL EFFECT.** This agreement describes certain legal rights. You may have other rights under the laws of the state or country where you reside. This agreement does not change your rights under the laws of the state or country where you reside if such laws do not permit it to do so.
10. **DISCLAIMER OF WARRANTY. THE APP IS LICENSED "AS-IS," "WITH ALL FAULTS," AND "AS AVAILABLE." YOU BEAR ALL RISK OF USING IT. THE APP PROVIDER, ON BEHALF OF ITSELF, MICROSOFT, WIRELESS CARRIERS OVER WHOSE NETWORK THE APP IS DISTRIBUTED, AND ITS AND THEIR RESPECTIVE AFFILIATES, VENDORS, AGENTS, AND SUPPLIERS ("DISTRIBUTORS"), GIVES NO EXPRESS WARRANTIES, GUARANTEES, OR CONDITIONS UNDER OR IN RELATION TO THE APP. YOU MAY HAVE ADDITIONAL CONSUMER RIGHTS UNDER YOUR LOCAL LAWS WHICH THIS AGREEMENT CANNOT CHANGE. TO THE EXTENT PERMITTED UNDER YOUR LOCAL LAWS, DISTRIBUTORS EXCLUDE ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT.**
11. **LIMITATION ON AND EXCLUSION OF REMEDIES AND DAMAGES. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, YOU CAN RECOVER FROM THE APP PROVIDER ONLY DIRECT DAMAGES UP TO THE AMOUNT YOU PAID FOR THE APP. YOU AGREE NOT TO SEEK TO RECOVER ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, LOST PROFITS, SPECIAL, INDIRECT OR INCIDENTAL DAMAGES FROM ANY DISTRIBUTOR.**

This limitation applies to

- anything related to the App, services made available through the App, or content (including code) on third-party Internet sites; and
- claims for breach of contract; breach of warranty, guarantee or condition; or strict liability, negligence, or other tort to the extent permitted by applicable law.

It also applies even if

- repair, replacement, or a refund for the App does not fully compensate you for any losses; or
- Distributor knew or should have known about the possibility of the damages.

8 Anhang B: Leistungsbeschreibung Arineo Universal Time Entry

Als europäischer IT-Dienstleister bietet Arineo attraktive Mehrwertlösungen für Kunden, die Sie auf dem Weg der Digitalisierung Ihres Unternehmens unterstützen.

Microsoft Power Platform als zentrale Low-Code-Plattform stellt eine grafische Oberfläche z.B. zur Erhebung von transaktionalen Daten bereit, ermöglicht unterschiedlichste Workflows (z.B. Freigaben) und kann bidirektionale Verbindungen mit beliebigen Datenquellen herstellen. Alle Funktionen können auf der einheitlichen, skalierbaren Plattform für Microsoft 365, Dynamics 365 und Azure genutzt werden.

Arineo Universal Time Entry ist eine Power App und ermöglicht die Zeiterfassung für Ticket (D365 Field Service) und für Projekte (D365 Finance & Operation).

Natürlich ist die Lösung Arineo Universal Time Entry auch mobil-Ready, somit auch auf Smartphone und Tablet nutzbar und passt sich an das ausgewählte Design des individuellen Benutzers automatisch an.

Die einfache Installation der Power App sowie das intuitive Handling ermöglichen die sofortige und problemlose Nutzung des Arineo Universal Time Entry für jeden Mitarbeiter.

Unsere Funktionen

1. Ticket – Zeiten auf ein Ticket aus dem D365 Field Service buchen
2. Timer – Zeiten für die Ticketbearbeitung automatisch stoppen
3. Details – Beschreibung für eine Zeitbuchung erfassen
4. Integrate – Zeiten aus D365 Field Service auf Auftragsposition in D365 Finance & Operation buchen
5. Projekt – Zeiten auf ein Projekt aus dem D365 F&O buchen
6. Workflow – Projektzeiten freigeben / ablehnen
7. Integrate Teams – Arineo Universal Time Entry in Microsoft Team integrieren
8. Integrate D365 – Arineo Universal Time Entry in Microsoft D365 integrieren
9. Design – Anpassungen an das Unternehmens CI sind möglich

8.1 Ticket – Zeiten auf ein Ticket aus dem D365 Field Service buchen

In Arineo Universal Time Entry werden die Zeiten für Tickets aus dem D365 Field Service oder Projektzeiten in D365 F&O erfasst.

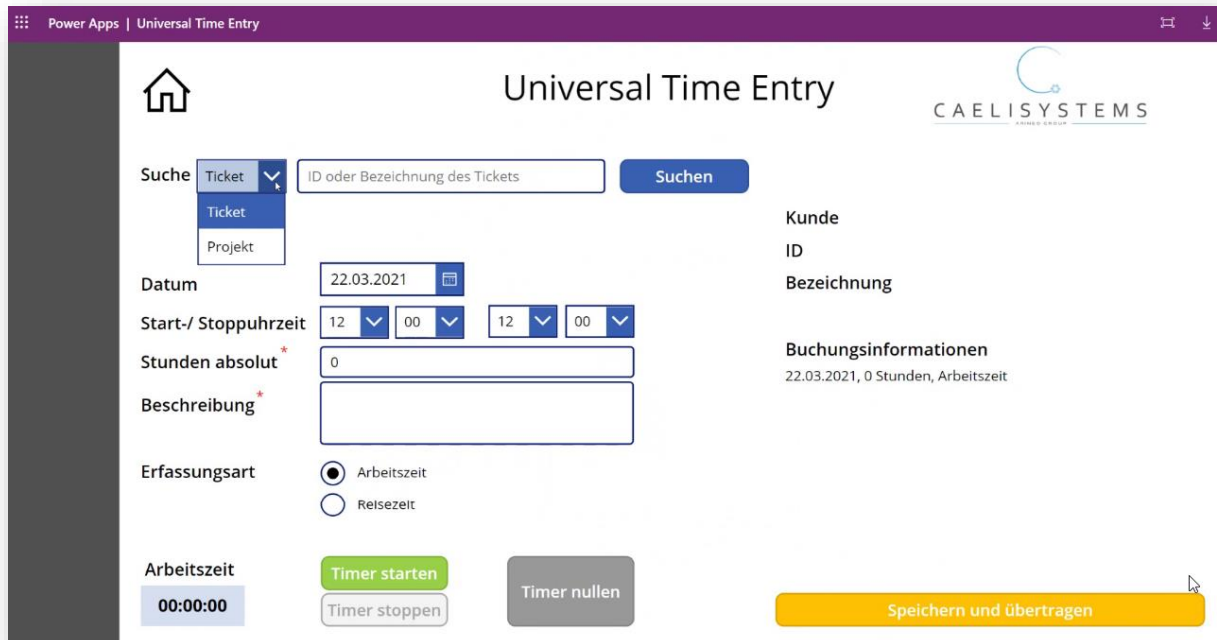


Abbildung 1 – Ticket

8.2 Timer – Zeiten für die Ticketbearbeitung automatisch stoppen

Die Zeit der Ticket-Bearbeitung kann per Timer über den Button **Timer starten** erfasst werden.

The screenshot shows the 'Universal Time Entry' app interface. The top bar is purple with 'Power Apps | Universal Time Entry' on the left and a home icon on the right. The main header is white with a home icon on the left, 'Universal Time Entry' in the center, and the 'CAELISYSTEMS' logo on the right. Below the header, there is a search section with a dropdown menu set to 'Ticket' and a text input field for 'ID oder Bezeichnung des Tickets', followed by a blue 'Suchen' button. The main form area is white and contains several fields: 'Datum' with a date picker set to '22.03.2021'; 'Start-/ Stoppuhrzeit' with two time pickers set to '12:00'; 'Stunden absolut' with a text input field containing '0'; 'Beschreibung' with a text input field; 'Erfassungsart' with two radio buttons, 'Arbeitszeit' (selected) and 'Reisezeit'; and 'Arbeitszeit' with a digital display showing '00:00:00'. At the bottom of the form, there are three buttons: a green 'Timer starten' button, a grey 'Timer stoppen' button, and a grey 'Timer nullen' button. To the right of the form, there is a summary section with 'Kunde: Thomas Mann GmbH', 'ID: CAS-01120-S1N2R6', 'Bezeichnung: Exchangeserver nicht mehr aktiv', and 'Buchungsinformationen: 22.03.2021, 0 Stunden, Arbeitszeit'. At the bottom right, there is a large yellow button labeled 'Speichern und übertragen'.

Abbildung 2: Timer starten

The screenshot shows the 'Universal Time Entry' app interface after the timer has been stopped. The layout is identical to the previous screenshot, but the 'Arbeitszeit' digital display now shows '00:00:04'. The 'Timer starten' button is now grey, and the 'Timer stoppen' button is red. The 'Buchungsinformationen' section now shows '22.03.2021, 0 Stunden, Arbeitszeit'.

Abbildung 3: Timer stoppen

8.3 Details – Beschreibung für eine Zeitbuchung erfassen

Arineo Universal Time Entry bringt die Möglichkeit mit zusätzlich eine Beschreibung zu erfassen. Die Beschreibung kann optional oder obligatorisch hinterlegt werden.

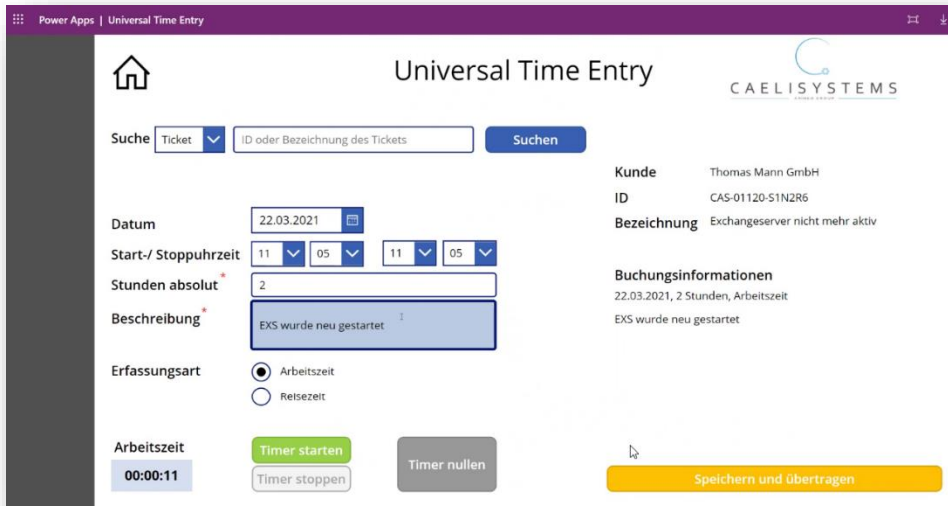


Abbildung 4: Beschreibung erfassen (optional oder obligatorisch)

Über den Button Speicher und übertragen, werden die erfassten Daten aus der Power App in D365 Field Service übergeben.




Abbildung 5: Übertragung der Daten in D365 Field Service

8.4 Interface – Zeiten aus D365 Field Service auf Auftragsposition in D365 Finance & Operation buchen

Die erfassten Zeiten in Arineo Universal Time Entry werden automatisch in D365 Field Service übertragen und angezeigt.

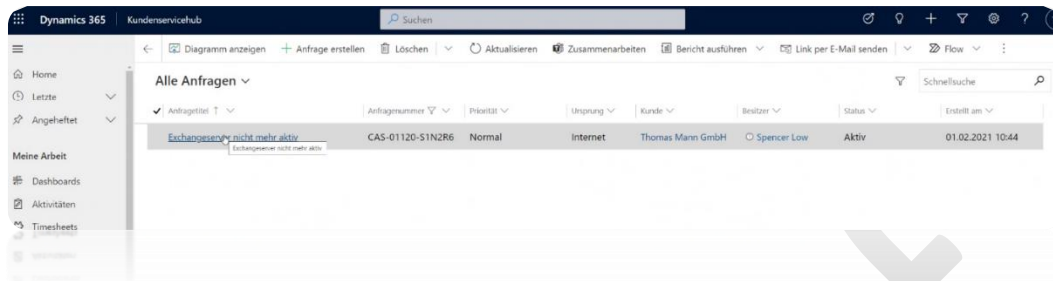


Abbildung 6: Anzeige im D365 Field Service

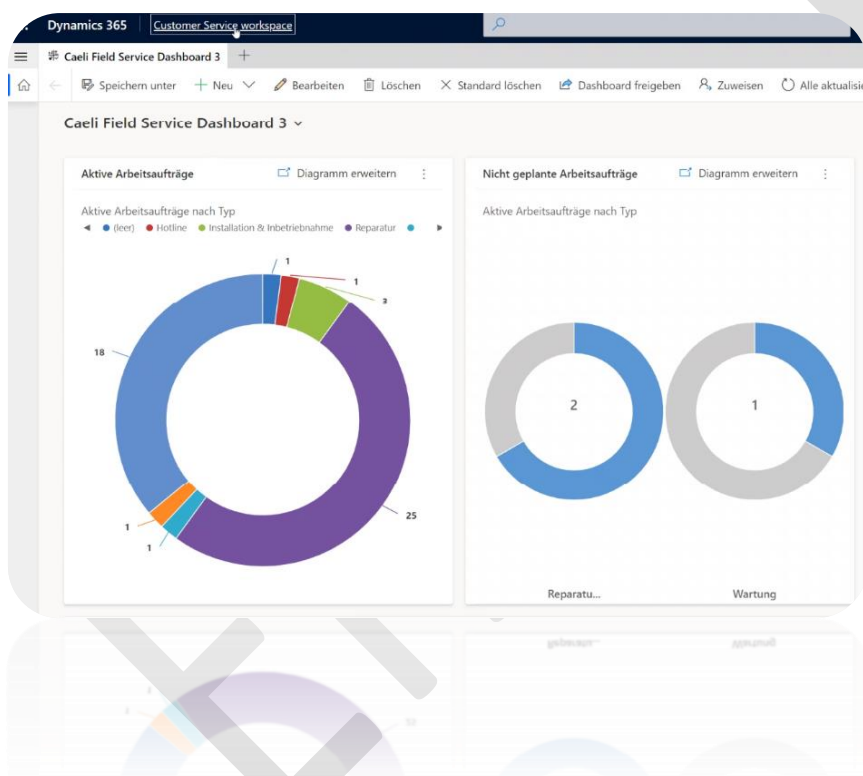


Abbildung 7: Visualisierung Arbeitsaufträge in D365

8.5 Projekt – Zeiten auf ein Projekt aus dem D365 F&O buchen

In Arineo Universal Time Entry können Zeiten für Projekt aus dem D365 F&O erfasst werden.

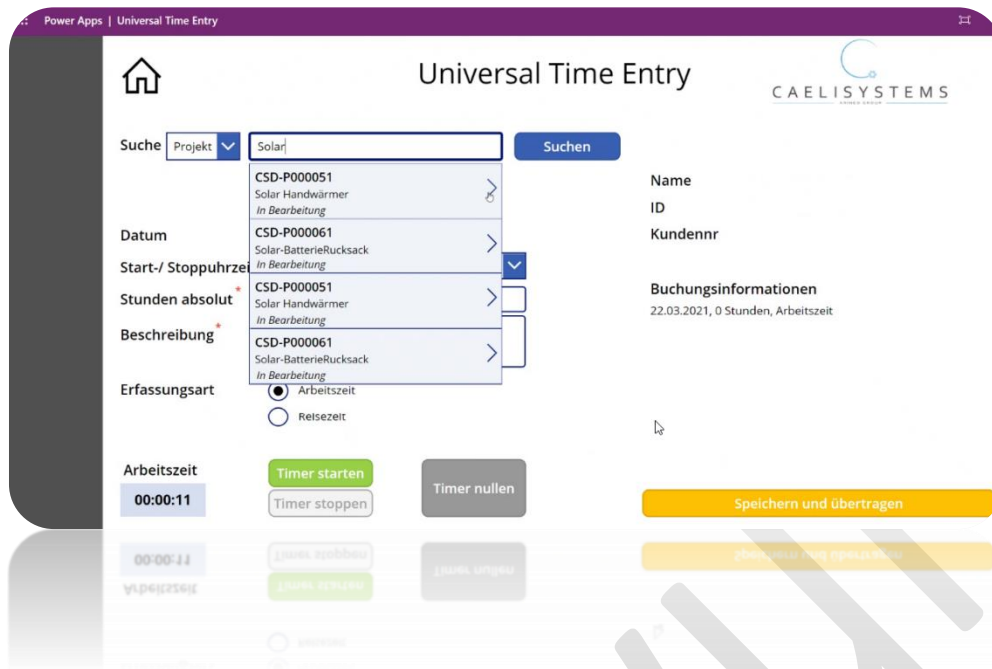


Abbildung 8: Projektzeiten für D365 FO erfassen

8.6 Workflow – Projektzeiten freigeben / ablehnen

Die in der Power App erfassten Zeiten werden durch Klick auf den Button Speichern und übertragen in D365 F&O übertragen. Automatisch wird eine Genehmigungs-E-Mail an den zuständigen Mitarbeiter verschickt.

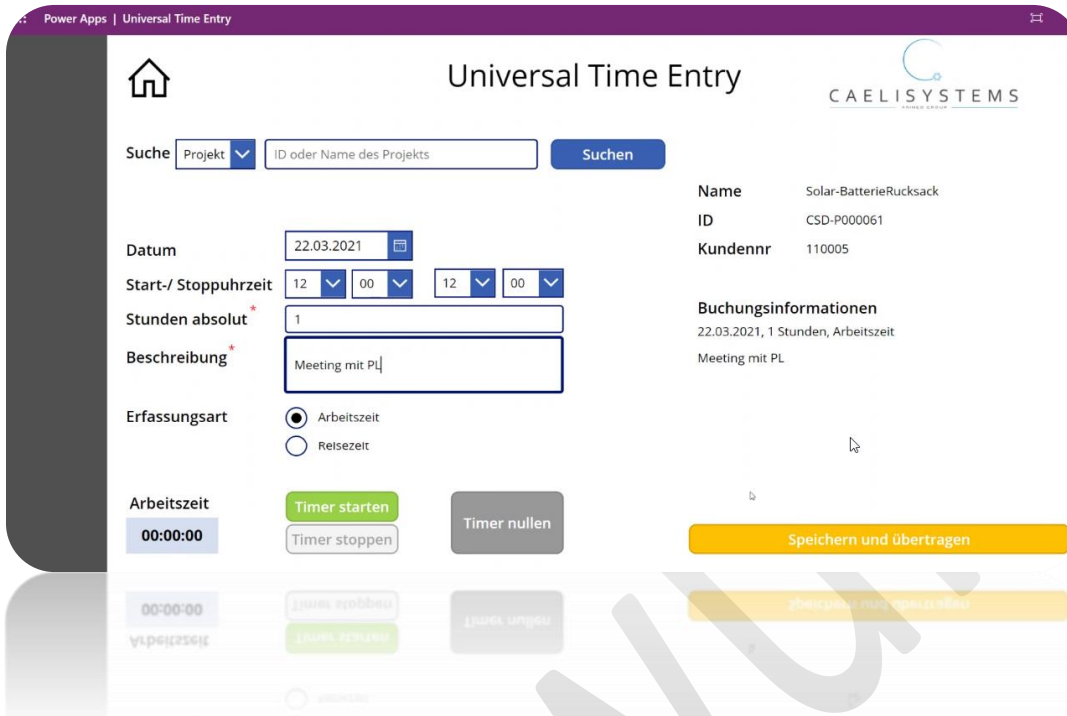


Abbildung 9: Projektzeiten erfassen

Der zuständige Mitarbeiter kann per One-Klick in der Mail die erfassten Zeiten freigeben oder ablehnen.

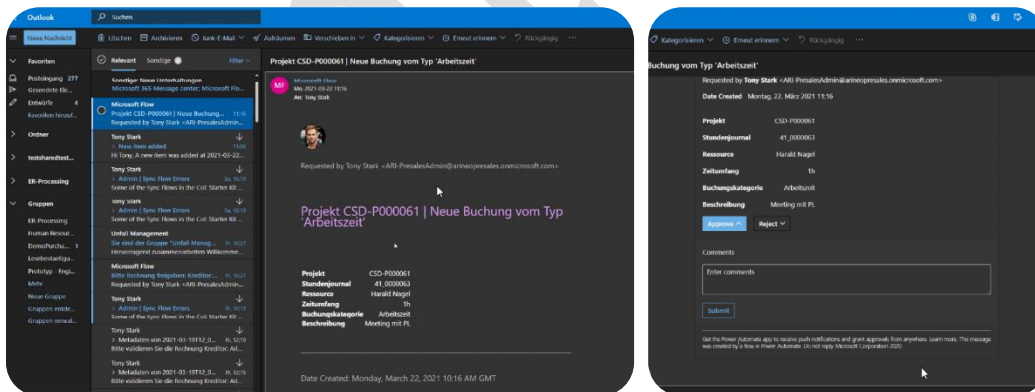


Abbildung 10: Workflow - Genehmigungsworkflow

8.7 Integrate Teams – Arineo Universal Time Entry in Microsoft Team integrieren

Arineo Universal Time Entry kann problemlos Microsoft Teams integriert werden.

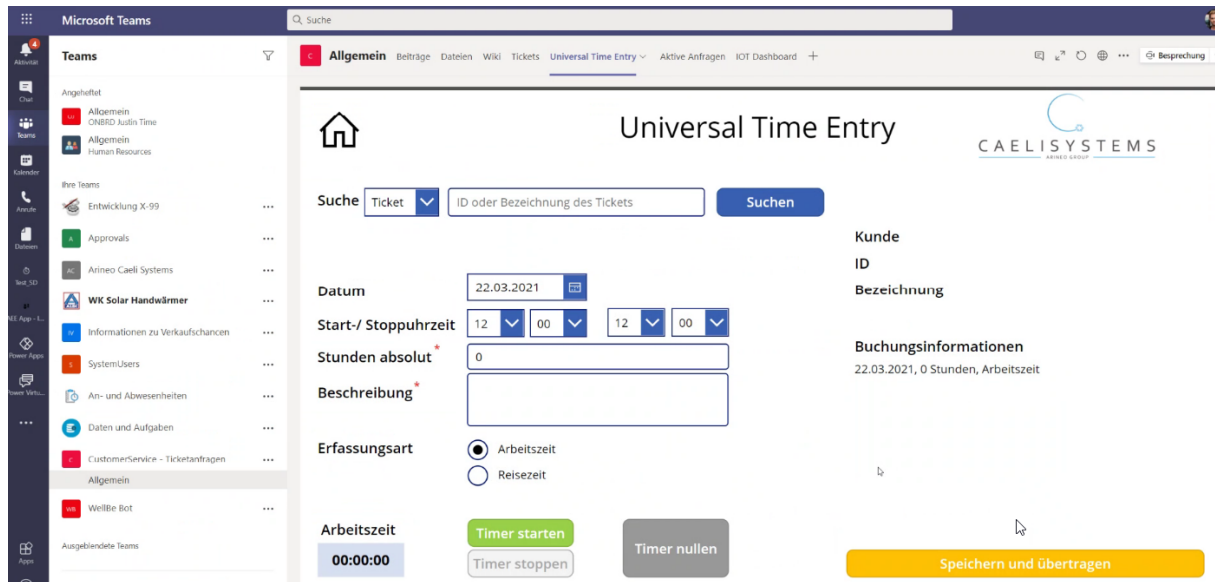


Abbildung 11: Integration Microsoft Teams

8.8 Integrate D365 – Arineo Universal Time Entry in Microsoft D365 integrieren

Arineo Universal Time Entry kann problemlos Microsoft Dynamics365 Finance and Operation integriert werden.

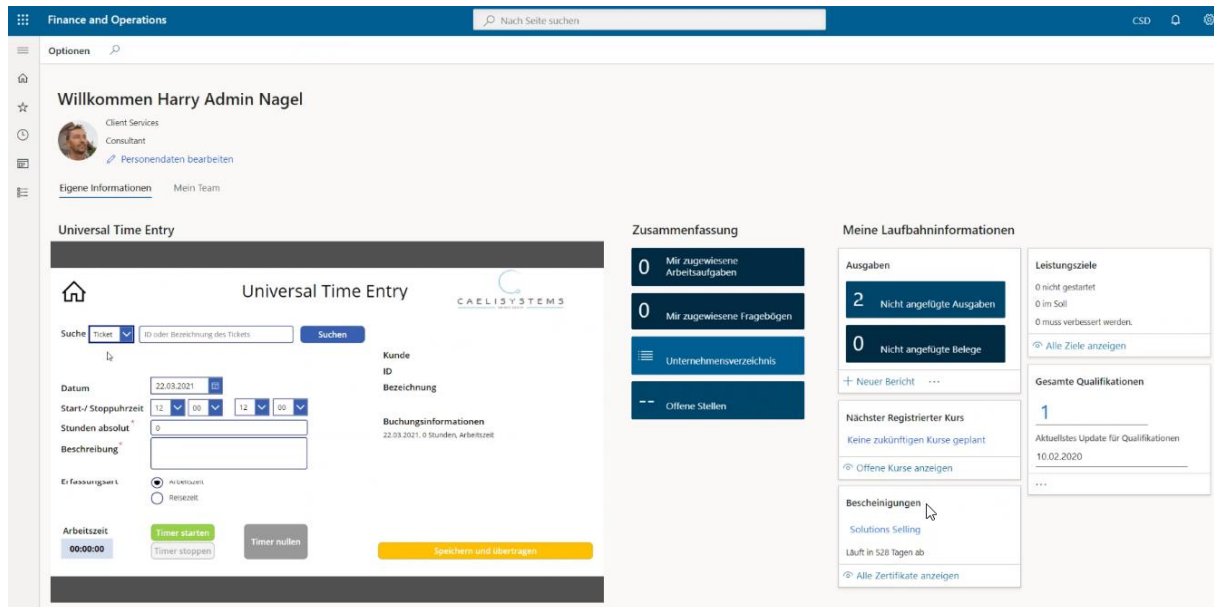


Abbildung 12: Integration D365 DO

8.9 Design – Anpassungen an das Unternehmens CI sind möglich

Das Design von Arineo Universal Time Entry kann nach dem Unternehmens-CI Standard angepasst werden und z.B. das Firmen-Logo hier CAELISYSTEMS hinterlegt werden.

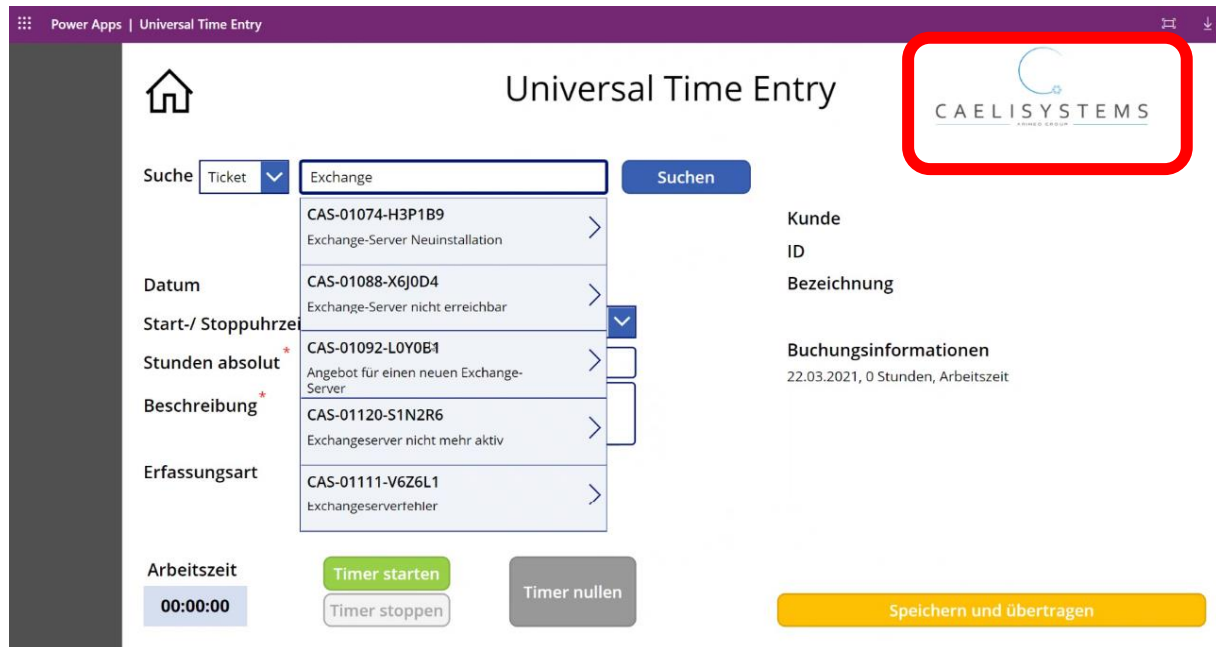


Abbildung 13 – CI Anpassungen